

0000000000
L-14

Ingrid Mesilane

MESA Eesti OÜ

**MAJANDUSAASTA
ARUANNE
2001**

SISUKORD

ÜLDISED ANDMED	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	10
2. Maksud	10
3. Arveldused emaettevõttega	10
4. Arveldused sidusettevõttega	10
5. Realiseerimise netokäive	10
6. Põhivara	10
Tabel 1. Põhivara	11

JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE 12

ÜLDISED ANDMED

Aadress:	Gildi 4 10144 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri kood:	10541323
Telefon:	661 40 91
Faks:	661 40 91
Majandusaasta algus:	01.01.2001
Majandusaasta lõpp:	31.12.2001
Asutamise aasta	1999
Osakapital	40 000 krooni
Käive 2001 aastal	460 tuhat krooni
Põhitegevus	energia ja vee mõõte- ja jaotusseadmete müük, rent ja hooldus; turu-uuringud, MESA toodete reklaam ja turustamine; elektroonilise andmetöötluse riist- ja tarkvara omandamine ning kasutusele andmine; nimetatud tegevusega seotud konsultatsioonid.

TEGEVUSARUANNE

Firma MESA Eesti OÜ, mille 100 % osakutest kuulub Saksa ettevõttele MESA Europe Vertrieb GmbH, asutati 15.03.1999.

Mesa Eesti peamine ülesanne on koordineerida tütarfirma MESA Põhja-Eesti OÜ tegevust.

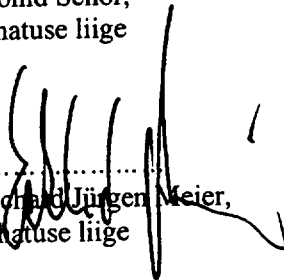
2001. aastal pöörati tähelepanu potentsiaalsete klientide ja koostööpartnerite leidmisele.

MESA Eesti ei teinud eelmisel perioodil erilisi väljaminekuid teadustööle ega uurimustele. Seda ei ole kavas teha ka järgneval perioodil.

Firma tegevdirektori töötasu maksti emaettevõtte kaudu. Firmal ei olnud 2001. aastal alalisi töötajaid ja palka ei makstud.



Leonid Schor,
juhatuse liige



Eckhard Richard Jürgen Meier,
juhatuse liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse deklaratsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt. Aruandes on kajastatud kõik olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansikuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamise kuupäeva 06.06.2002 vahemikul.

Varade ja kohustuste hindamisel on lähtutud konservatiivsuse printsiibist.

Juhatuse hinnangul on äriühing jätkuvalt tegutsev majandusüksus.



.....
Leonid Schor,
juhatuse liige



.....
Eckhard Richard Jürgen Meier,
juhatuse liige

MESA Eesti OÜ
BILANSS 31.12.2001

AKTIVA	31.12.2001		31.12.2000	
	EEK	EEK	EEK	EEK
A. KÄIBEVARA				
Raha ja pangakontod		96 499		17 818
Mitmesugused nõuded				
Nõuded emajäsevõtetele	13 450		13 450	
Nõuded sidusettevõtetele	<u>127 794</u>		<u>127 794</u>	
		141 244		141 244
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		22 748		16 005
KÄIBEVARA KOKKU		260 491		175 067
B. PÕHIVARA				
Materiaalne põhivara				
Masinad ja seadmed			0	
Muu inventar, tööriistad, sisseseaded ja muud	41 711		0	
Akumuleeritud põhivara kulum	<u>-3 147</u>		<u>0</u>	
		38 564		0
PÕHIVARA KOKKU		<u>38 564</u>		<u>0</u>
AKTIVA KOKKU		299 055		175 067

MESA Eesti OÜ
BILANSS 31.12.2001

PASSIVA	31.12.2001		31.12.2000	
	EEK	EEK	EEK	EEK
A. LÜHIAJALISED KOHUSTUSED				
Võlad hankijatele		1 269		1 448
Mitmesugused võlad				
Võlad sidusettevõttele	35 871		35 871	
Muud lühiajalised võlad	<u>1 250</u>		<u>0</u>	
		37 121		35 871
Maksuvõlad		0		5 324
Muud viitvõlad		0		5 000
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		<u>38 390</u>		<u>47 643</u>
B. PIKAAJALISED KOHUSTUSED				
Võlad emajäsemetele		553 297		260 178
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		<u>553 297</u>		<u>260 178</u>
C. OMAKAPITAL				
Osakapital	40 000		40 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-172 754		-11 232	
Aruandeaasta kahjum	<u>-159 878</u>		<u>-161 522</u>	
		-292 632		-132 754
PASSIVA KOKKU		<u>299 055</u>		<u>175 067</u>

MESA Eesti OÜ
KASUMIARUANNE

	01.01.2001 - 31.12.2001		01.01.2000 - 31.12.2000	
	EEK	EEK	EEK	EEK
Realiseerimise netokäive	459 881		32 592	
Muud äritulud	<u>21 497</u>	481 378	<u>3 348</u>	35 940
Kaubad, toore, materjal ja teenused		481 483		0
Mitmesugused tegevuskulud		157 855		172 374
Tööjõukulud				
a) palgakulu	0		3 470	
b) sotsiaalmaksud	<u>0</u>	0	<u>1 145</u>	4 615
Kulum		3 147		0
Muud ärikulud		645		644
Ärikahjum		<u>-161 752</u>		<u>-141 693</u>
Finantstulud	1 874		211	
Finantskulud	<u>0</u>	1 874	<u>20 040</u>	-19 829
Aruandeaasta puhaskahjum		<u>-159 878</u>		<u>-161 522</u>

Rahavoogude aruanne

	2001	2000
Rahavood äritegevusest		
Puhaskahjum	-159 878	-161 522
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum	<u>3 147</u>	<u>0</u>
Kokku	-156 731	-161 522
 Käibekapitali muutus		
Muude nõuete muutus	0	-72 785
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	-6 743	-16 005
Muud viitvõlad	-5 000	5 000
Maksuvõlad	-5 324	5 060
Muude võlgade muutus	1 250	35 871
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	<u>-179</u>	<u>1 448</u>
Käibekapitali muutus kokku	-15 996	-41 411
 Rahavood äritegevusest kokku	-172 727	-202 933
 Rahavood investeerimisest		
Soetatud põhivara	<u>-41 711</u>	<u>0</u>
 Rahavood investeerimisest kokku	-41 711	0
 Rahavood finantseerimisest		
Laen emaettevõttelt	<u>293 119</u>	<u>116 178</u>
 Rahavood finantseerimisest kokku	293 119	116 178
 Rahavood kokku	78 681	-86 755

Raamatupidamise aastaaruande lisad

1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

Raamatupidamise aruanded on koostatud lähtudes tekkepõhisuse printsiibist. Aruandeperioodil tekkinud tulud on vastavuses nende tulude tekkimiseks vajalike kuludega.

Materiaalse põhivarana kajastatakse objekte, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ning soetusmaksumus ületab 5000 krooni. Juhatuse otsusega on põhivaradena kajastatud ka üksikuid odavamaid, kuid pika kasutuseaga objekte. Põhivara kulumit arvestatakse lineaarselt lähtuvalt objekti kasulikust tööeest. Põhivara amortisatsiooninorm on 10%.

Välisvaluutas sooritatud tehingud on kajastatud lähtuvalt tehingupäeva Eesti Panga kursist.

2. Maksud

Tagastamisele kuuluv käibemaks on 22 748 krooni.

3. Arveldused emettevõttega

Lühiajaline nõue emettevõttele on 13 450 krooni ja pikaajaline laen emettevõtelt on 553 297 krooni.

4. Arveldused sidusettevõttega

Nõue sidusettevõttele MESA Põhja-Eesti OÜ on 127 794 krooni ja võlakohustus samale ettevõttele on 35 871 krooni.

5. Realiseerimise netokäive

Aruandeaasta realiseerimise netokäibe moodustas eksport summas 459 881 krooni.

6. Põhivara

Aruandeaastal soetati küttekulu mõõtmise näitlik stend ja büroomööblit. Vt ka tabel nr 1 (lk 11).

Tabel 1. Põhivara

	soetusmaksumus				amortisatsioon				jääkväärtus	
	seis 31.12.2000 EEK	sissetulekud EEK	väljaminekud EEK	seis 31.12.2001 EEK	seis 31.12.2000 EEK	juurde arvestatud EEK	tagasi arvestatud EEK	seis 31.12.2001 EEK	seis 31.12.2000 EEK	seis 31.12.2001 EEK
Muu inventar	0	41 711	0	41 711	0	3 147	0	3 147	0	38 564
Kokku materiaalne põhivara	0	41 711	0	41 711	0	3 147	0	3 147	0	38 564

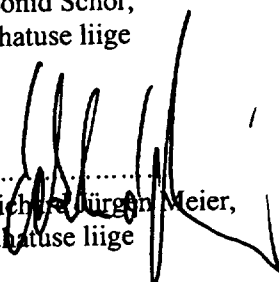
JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhatus on koostanud 2001. aasta majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest. MESA Eesti QÜ 2001. majandusaasta aruanne on kinnitatud osanike üldkoosolekul "26." augustil 2002. Aruande allkirjastamine toimus "26." augustil 2002.

Juhatus



.....
Leonid Schor,
juhatuse liige

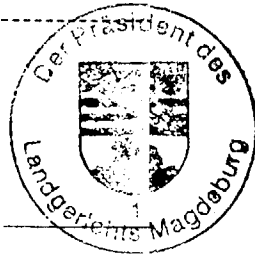


.....
Eckhard Richard Jürgen Meier,
juhatuse liige

Osanike nimekiri seisuga 26.08.2002

1. messen & abrechnen Mietservice GmbH, registrikood HR B 2842, Wolmirstedt,
Saksamaa Liitvabariik
osa suurus 40 000 krooni

HR B 2042						
a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stamm- kapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse		
2	3	4	5	6		7
a) messen & abrechnen Mietservice GmbH b) Wolmirstedt c) Verkauf und die Vermie- tung von Wärme- und Wassermeßgeräten, Er- stellung von Heiz- und Nebenkostenabrechnungen sowie von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen	50.000,-	Kaufmann Eckhard Meier, Diederse; 13		Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Der Gesellschaftsvertrag ist am 16. Mai 1991 festgestellt. Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer. Solange nur ein Geschäftsfüh- rer bestellt ist, vertritt dieser die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesell- schaft durch zwei Geschäftsführer gemeinsam vertreten.* Der Geschäftsführer Eckhard Meier ist von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit. d		a) 4. Mai 1992 b) Gesellschaftsvertrag 31. 7-20 d. SB.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Land: Bundesrepublik Deutschland**

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Vogel
3. in seiner Eigenschaft als Urkundsbeamtin
4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der)

des Amtsgerichts Magdeburg

Bestätigt

5. in Magdeburg 6. am 27.05.1998
7. durch Präsident des Landgerichts
8. unter Nr. 47/1998
9. Siegel/Stempel Präsident d. 10. Unterschrift /

10. Unterschrift

(Dr. Bosse)

